



Traduttori professionisti: traduttore freelance o agenzia di traduzione?

Questa domanda è una delle più frequenti da parte dei clienti che vogliono far tradurre documenti o siti web. Molti clienti si sentono più sicuri con un'azienda affermata, poiché hanno una preziosa esperienza nel campo delle traduzioni professionali. Inoltre, ci sono anche molti servizi offerti dalle agenzie, come la gestione garantita del progetto e i sistemi di controllo della qualità. Tuttavia, la mancanza di comprensione su ciò che costituisce esattamente un traduttore [Go here](#) freelance professionale può portarvi a prendere decisioni sbagliate che avrebbero potuto essere facilmente evitate semplicemente controllando il loro portafoglio di lavoro precedente e le testimonianze.

Servizi di traduzione professionale

Le società di traduzione professionale forniscono un certo numero di servizi che vanno dalla semplice traduzione parola per parola alla documentazione tecnica, libri di testo e contenuti di siti internet localizzazione. Tutte le società di traduzione professionale hanno una serie di caratteristiche in comune, come advertisement esempio

- Traduttori professionisti fool un' ampia conoscenza del settore e competenza in materia
- Strumenti di memoria di traduzione per assicurare la coerenza e l'accuratezza delle traduzioni
- Sistemi di gestione del progetto e di controllo della qualità

I traduttori freelance, pur non essendo sempre in grado di offrire tutti i servizi di un'agenzia di traduzione professionale, possono fornirvi la stessa qualità e precisione delle loro controparti. Traduttori freelance professionali:

- Hanno una vasta esperienza e conoscenza in diversi settori e soggetti
- Possiedono una conoscenza avanzata degli strumenti di traduzione automatica e umana disponibili oggi sul mercato per garantire traduzioni accurate
- Offrono alti tassi di accuratezza con una gestione personale del vostro progetto - Presentano il loro lavoro con una lettera di presentazione e un curriculum (che possono anche aggiornare regolarmente).

Traduzione professionale o legale.

Molto spesso, i clienti devono scegliere tra i servizi di un'agenzia di traduzione professionale o di un'agenzia di traduzione legale. In generale, le agenzie di traduzione legale possono fornire servizi linguistici più specializzati rispetto alle agenzie di traduzione professionale. Le agenzie di traduzione professionale si basano su traduttori

professionisti per fornire traduzioni precise all' interno di una specifica industria o materia. Le agenzie di traduzione professionali possono fornire traduzioni certificate, che sono traduzioni verificate da un notaio o altro funzionario che può certificare che la traduzione è accurata e che tutte le parti hanno firmato gli originali. I traduttori professionisti dovrebbero essere in grado di darvi referenze di clienti precedenti, quindi controllate se testimonianze. I traduttori professionisti vi faranno anche sapere se sono certificati o no, e se sì, da chi.